

## Gebrauchsanweisung DE

### Zweckbestimmung :

Die X-BOON TWO Vakuummatratze ist zur Fixierung und Immobilisation bei Patienten mit Verdacht auf Wirbelsäulenfrakturen und verletzten oder gebrochenen Extremitäten bestimmt. Die Anwendung beschränkt sich auf die präklinische Versorgung und die erste Phase der klinischen Versorgung. Für eine dauerhafte Immobilisation im Sinne eines Gipsverbandes sind die X-BOON TWO Vakuummatratzen nicht geeignet. Offene Wunden werden vor Anwendung der Vakuummatratze nach den aktuellen Regeln der aseptischen Wundversorgung steril verbunden.

### Anwendung:

Bei X-BOON TWO Vakuummatratze handelt es sich um ein Medizinprodukt, das nur von eingewiesenem und regelmäßig auf das Produkt geschultem medizinischen Fachpersonal angewendet werden darf. Die Art der Anwendung richtet sich nach den aktuellen, allgemein anerkannten medizinischen Richtlinien und Empfehlungen der entsprechenden Fachgesellschaften.

- Offene Wunden oder nicht intakte Hautareale nach den aktuellen Empfehlungen zur aseptischen Wundbehandlung versorgen und steril abdecken.
- Die Umlagerung des Patienten sollte mit einer geeigneten Umlagerungshilfe (z.B. Schaufeltrage) nach den aktuellen Richtlinien durchgeführt werden. Zur Fixierung und Anformung der Vakuummatratze die Gurte schließen und die Gurtbänder anziehen.
- Zum Absaugen der Vakuummatratze muss das Ventil geschlossen bleiben. Den Absaugschlauch der Pumpe mit passendem Adapter direkt auf das Absaugventil stecken und Luft aus der Matratze absaugen.
- Nach Erreichen einer ausreichenden Festigkeit der Vakuummatratze Absaugschlauch vom Ventil entfernen.
- Überprüfung der Gurte auf festen und für den Patienten angenehmen Sitz.

### Reinigung und Pflege / Desinfektion:

Die Vakuummatratze kann mit Wasser und einer Seifenlösung gereinigt werden. Eine extreme mechanische Reinigung, die zur Beeinträchtigung des Oberflächenmaterials führen kann, ist zu vermeiden.

Desinfektion ausschließlich mit freigegebenen Desinfektionsmitteln. Bei der Verwendung von anderen Substanzklassen kann es zu irreversiblen Beschädigungen der Oberfläche und des Materials kommen. Keine Lösungsmittel verwenden. Nach Gebrauch sorgfältig abtrocknen

### Freigegebene Desinfektionsmittel - X-BOON TWO

Anwendung	Produktname	Lieferant	Inhalstoffe	
Sauerstoffabspalter	Descogen liquid	Antiseptika	Peroxidverbindung	lt. Hersteller geeignet
aldehydfrei	Incidin Pro	Ecolab	QAV + Phenoxyethanol	lt. Hersteller geeignet
alkoholbeständige Flächen	Incidin liquid	Ecolab	Alkohole	lt. Hersteller geeignet
Sauerstoffabspalter	Incidin Active	Ecolab	Peroxidverbindung	lt. Hersteller geeignet
aldehydfrei	TPH protect	Schülke+	QAV + Amine	lt. Hersteller geeignet
alkoholbeständige Flächen	Mikrozyd AF liquid	Schülke+	Alkohole	lt. Hersteller geeignet
gebrauchsfertige Lösung	Acryl Des	Schülke+	QAV – kein Alkohol	lt. Hersteller geeignet
Sauerstoffabspalter	Perform	Schülke+	Peroxidverbindung	lt. Hersteller geeignet

**Wiederverwendbarkeit:** Das Produkt kann bei erhaltener Funktion und unbeschädigtem Material wiederverwendet werden. Vor einer erneuten Anwendung muss sich der Anwender vom ordnungsgemäßen Zustand des Produktes überzeugt haben. Es dürfen nur Produkte in einwandfreiem technischem und hygienischem Zustand erneut angewendet werden.

**Aufbewahrung/Lagerung:** Das Produkt muss trocken gelagert werden.

**Lebensdauer:** 12Jahre ab Produktionsdatum / Prüfung des Produktes Vor / Nach jeder Verwendung erforderlich

<p>Kohlbrat &amp; Bunz GmbH, Loretostrasse 4-8, A-5550 Radstadt / Austria</p>	<p><b>Basic UDI-DI / GMN: 9010710RedVac9K</b></p>
<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 2px solid black; padding: 5px; font-weight: bold; font-size: 24px;">MD</div> <div style="font-size: 48px; font-weight: bold;">CE</div> </div> <p>Verwendung des Medizinproduktes nur mit dem vom Hersteller freigegebenen Zubehör oder Ersatzteilen</p>	<p>Anleitung in der aktuellsten Ausgabe</p>

Die Inhalte dieser Gebrauchsanleitung sind urheberrechtlich geschützt.  
Jegliche Verwendung, auch auszugsweise, bedarf der schriftlichen Genehmigung.

# X-BOON TWO Vacuum mattress



REF SAN-0260-2

## Instruction manual EN

### Purpose:

The X-BOON TWO vacuum mattress is intended for fixation and immobilization of patients with suspected spinal fractures and injured or fractured extremities. Its use is limited to prehospital care and the initial phase of clinical care. X-BOON TWO vacuum mattresses are not suitable for permanent immobilization in the form of a plaster cast. Open wounds are dressed sterilely according to the current rules of aseptic wound care before using the vacuum mattress.

### Application:

The X-BOON TWO vacuum mattress is a medical device that may only be used by trained medical personnel who have received regular training on the product. The method of use is based on the current, generally accepted medical guidelines and recommendations of the relevant professional societies.

- Treat open wounds or non-intact skin areas according to the current recommendations for aseptic wound treatment and cover sterilely.
- The patient should be repositioned with a suitable repositioning aid (e.g., scoop stretcher) according to the current guidelines. To fix and form the vacuum mattress, close the straps and tighten the straps.
- For suctioning the vacuum mattress, the valve must remain closed. Connect the suction hose of the pump with a suitable adapter directly to the suction valve and suck air out of the mattress.
- After the vacuum mattress has reached sufficient firmness, remove the suction hose from the valve.
- Check that the straps are tight and comfortable for the patient.

### Cleaning and care / disinfection:

The vacuum mattress can be cleaned with water and a soap solution. Extreme mechanical cleaning, which can lead to damage to the surface material, must be avoided.

Disinfection exclusively with approved disinfectants. The use of other classes of substances may cause irreversible damage to the surface and material. Do not use solvents. Dry carefully after use.





### Released disinfectants - X-BOON TWO

Application	Product name	Supplier	Ingredients	
Oxygen separator	Descogen liquid	Antiseptika	Peroxide compound	acc. to Manufacturer suitable
aldehyde free	Incidin Pro	Ecolab	QAV + phenoxyethanol	acc. to Manufacturer suitable
alcohol resistant surfaces	Incidin liquid	Ecolab	Alcohols	acc. to Manufacturer suitable
oxygen separator	Incidin Active	Ecolab	Peroxide compound	acc. to Manufacturer suitable
aldehyde free	TPH protect	Schülke+	QAV + amines	acc. to Manufacturer suitable
alcohol-resistant surfaces	Mikrozid AF liquid	Schülke+	Alcohols	acc. to Manufacturer suitable
ready-to-use solution	Acryl Des	Schülke+	QAV - no alcohol	acc. to Manufacturer suitable
oxygen separator	Perform	Schülke+	Peroxide compound	acc. to Manufacturer suitable

**Reusability:** The product can be reused if the function is maintained and the material is undamaged. Before using the product again, the user must be satisfied that it is in proper condition. Only products in perfect technical and hygienic condition may be used again.

**Storage:** he product must be stored in a dry place.

**Lifetime:** 12years from production date / product testing required Before / After each use

 <p>Kohlbrat &amp; Bunz GmbH, Loretostrasse 4-8, A-5550 Radstadt / Austria</p>	<b>Basic UDI-DI / GMN: 9010710RedVac9K</b>
  <p>Use of the medical device only with the accessories or spare parts approved by the manufacturer.</p>	Instruction in the latest edition 

The contents of these operating instructions are protected by copyright. Any use, including excerpts, requires written permission.

Patent granted  
Edition 01.2021  
Subject to technical changes